



唱詩

Response Hymn

#106 以馬內利來臨

O Come O Come

Emmanuel



○ Come ○ Come Emmanuel

○ come ○ come Emmanuel

And ransom captive Israel

That mourns in lonely exile here

Until the Son of God appear

以馬內利懇求來臨

救贖解放以色列民

淪落異邦寂寞傷心

引頸渴望神子降臨

O Come O Come Emmanuel

Rejoice rejoice Emmanuel

Shall come to thee O Israel

歡欣, 歡欣

以色列民,

以馬內利定要降臨

○ Come ○ Come Emmanuel

**○ come Thou Dayspring come
and cheer**

**Our spirits by Thine advent here
Disperse the gloomy clouds of night
And death's dark shadows
put to flight**

**清晨日光懇求降臨 藉主降臨歡慰眾心
衝開長夜幽暗愁雲 驅散死亡深沉黑影**

○ Come ○ Come Emmanuel

Rejoice rejoice Emmanuel

Shall come to thee ○ Israel

歡欣, 歡欣

以色列民,

以馬內利定要降臨

○ Come ○ Come Emmanuel

○ come Thou Wisdom from on high
And order all things far and nigh
To us the path of knowledge show
And cause us in her ways to go

榮耀君王懇求降臨
統治萬物協和萬民
懇求顯示智慧大能
指領群生步步遵循

○ Come ○ Come Emmanuel

Rejoice rejoice Emmanuel

Shall come to thee O Israel

歡欣, 歡欣

以色列民, 以馬內利

定要降臨

○ Come ○ Come Emmanuel

○ come Desire of nations bind
All peoples in one heart and mind
Bid envy strife and quarrels cease
Fill the whole world with
heaven's peace

萬邦所望懇求降臨
團結萬民一志一心
永息兵戈妒忌紛爭
充滿世界天賜和平

O Come O Come Emmanuel

**Rejoice rejoice Emmanuel
Shall come to thee O Israel**

歡欣, 歡欣

以色列民,

以馬內利定要降臨